



## สารบัญ Bilingual Family พูดอังกฤษกับลูกรัก Daily Life

Part

### 1 บทสนทนาในหนึ่งวันของครอบครัวเรา • 015

Chapter 01 ตอนเช้าแสนวุ่นวาย • 016

Chapter 02 การทำงานบ้าน • 042

Chapter 03 ยินดีต้อนรับกลับบ้าน • 058

Chapter 04 ตั้งแต่ช่วงเย็นจนถึงค่ำ • 077

• การใช้งานหนังสือเล่มนี้ ..... 004

• ตัวอย่างการแปลงคำ ..... 005

• 50 ประโยคภาษาอังกฤษที่พ่อแม่ใช้พูดมากที่สุด ..... 010

• 50 ประโยคภาษาอังกฤษที่ลูกใช้พูดมากที่สุด ..... 012

Part

### 2 คำชื่นชมและคำตำหนิที่ใช้บ่อยๆ • 099

Chapter 05 การกล่าวคำชม • 100

Chapter 06 บางครั้งก็ดุบ้าง • 108

Chapter 07 การตักเตือน • 125

Chapter 08 ฝึกให้เป็นนิสัย • 137

Chapter 09 คำพูดที่ลูกพูดทุกวัน • 147

Chapter 10 ฟื่องานยุ่ง • 156

Part

1

### บทสนทนาในหนึ่งวัน ของครอบครัวเรา

Chapter

### 01 ตอนเช้าแสนวุ่นวาย ..... 016

ตื่นนอน ..... 016

ทักทายยามเช้า ..... 018

ล้างหน้า ..... 019

แปรงฟัน ..... 020

มือเช้า ..... 021

มารยาทในการรับประทานอาหาร ..... 022

เข้าห้องน้ำ ..... 023

พ่อไปทำงาน ..... 025

เลือกเสื้อผ้า ..... 026

ช่วยใส่เสื้อผ้า ..... 028

ใส่เสื้อผ้าเอง ..... 029

หวีผม ..... 029

เตรียมของ ..... 031

เร่ง ..... 033

สวมรองเท้า ..... 034

ทักทายเมื่อจะไปโรงเรียน ..... 036

คำฝากฝังของแม่ ..... 037

การใช้ลิฟต์และบันได ..... 038

ขึ้นรถโรงเรียน ..... 039

Part

### 3 เล่นกับแม่ • 165

Chapter 11 การเล่นทั่วไปที่ลูกๆ ชอบ • 166

Chapter 12 งานศิลปะ • 180

Chapter 13 กิจกรรมกลางแจ้ง • 194

Chapter 14 การเล่นอื่นๆ/  
การเล่นคอมพิวเตอร์ • 208

Part

### 4 การแสดงออกทางร่างกายและจิตใจ • 221

Chapter 15 อารมณ์และความรู้สึก • 222

Chapter 16 การบรรยายลักษณะนิสัย • 231

Chapter 17 สิ่งที่ชอบและสิ่งที่ไม่ชอบ • 239

Chapter 18 รูปร่างหน้าตาภายนอก • 245

## Chapter

<b>02</b> การทำงานบ้าน .....	042
ดูดฝุ่น .....	042
กวาดและถู .....	043
เก็บของเล่น .....	045
ทำความสะอาดห้องและจัดโต๊ะหนังสือ .....	046
ล้างจานชาม .....	047
ซักผ้า .....	048
ตากผ้า .....	049
เก็บผ้า .....	051
รีดผ้า .....	052
ดูแลดอกไม้ .....	053
ซ่อมแซมสิ่งของ .....	055
กินข้าวกลางวัน .....	056

## Chapter

<b>03</b> ยินดีต้อนรับกลับบ้าน .....	058
ต้อนรับลูก .....	058
ไปรับลูก .....	059
ล้างมือ .....	060
เมื่อหิว .....	062
กินอาหารว่าง .....	063
เล่าเรื่องที่โรงเรียน .....	065
ทำการบ้าน .....	066
จัดกระเป๋า .....	068
ช่วยแม่ทำงาน .....	069
เล่นข้างนอก .....	070
ไปเรียนพิเศษ .....	071
เรียนพิเศษที่บ้าน .....	073
เวลาพักผ่อน .....	074
อยู่บ้านคนเดียว .....	075

## Chapter

<b>04</b> ตั้งแต่ช่วงเย็นจนถึงค่ำ .....	077
พอกำลังกลับบ้าน .....	077
กินข้าวเย็น .....	079
ดูทีวี .....	080
กินมื้อดึก .....	082
เล่นกับพ่อ .....	083
อาบน้ำ .....	084
สระผม .....	086
ทาโลชั่น .....	087

สวมชุดนอน .....	088
เขียนบันทึกประจำวัน .....	089
อ่านหนังสือก่อนนอน .....	090
แยกห้องนอน .....	091
กล่าวราตรีสวัสดิ์ .....	092
ตื่นนอนกลางดึก .....	093

## Part

## 2

## คำชื่นชมและคำตำหนิที่ใช้บ่อยๆ

## Chapter

<b>05</b> การกล่าวคำชม .....	100
เรียกอย่างรักใคร่ .....	100
บอกรัก .....	101
กล่าวชมรูปลักษณ์ภายนอก .....	101
กล่าวชม .....	102
แสดงความยินดี .....	103
สนับสนุน .....	104
คลายความกังวล .....	105
ให้กำลังใจ .....	106

## Chapter

<b>06</b> บางครั้งก็ดูบ้าง .....	108
เมื่อทะเลาะกับเพื่อน .....	108
เมื่อพี่น้องทะเลาะกัน .....	109
เมื่อต้องให้ชื่อของให้ .....	112
เมื่อทำอย่างอื่น .....	113
เมื่อโกหก .....	115
เมื่อทำอะไรซุกซน .....	116
เมื่อหยอกล้อหนักเกินไป .....	117
เมื่อส่งเสียงดัง .....	117
เมื่อโต้เถียงกัน .....	118
เมื่อไม่มีมารยาท .....	119
เมื่อสร้างความรำคาญ .....	120
ลงโทษ .....	121
ขอโทษ .....	122
คลายความโกรธ .....	123

## Chapter

<b>07</b>	<b>การตกเตียง</b>	125
	ตำหนิเมื่อทำผิด	125
	ตกเตียงเมื่อโมโห	126
	บอกรว่าอย่าวิ่ง - นอกบ้าน	127
	บอกรว่าอย่าวิ่ง - ในบ้าน	128
	ห้ามทำเรื่องอันตราย	129
	อย่าเล่นของของพี่	130
	อย่าขีดเขียนไม่เป็นที่เป็นทาง	131
	ระมัดระวังคนแปลกหน้า	132
	เมื่อร่างกายสกปรก	133
	เมื่อห้องรกรุงรัง	134
	เมื่อตีคนอื่น	135

## Chapter

<b>08</b>	<b>ฝึกให้เป็นนิสัย</b>	137
	นั่งให้ถูกต้อง	137
	จับดินสอ	139
	เขียนหนังสือ	139
	คู่มือวี	141
	เก็บของเข้าที่	142
	จัดเสื้อผ้า	143
	มารยาทในการรับประทานอาหาร	145

## Chapter

<b>09</b>	<b>คำพูดที่ลูกพูดทุกวัน</b>	147
	หาของ	147
	ร้องขอ	148
	ผัดวันประกันพรุ่ง	149
	ขอเล่นต่ออีกหน่อย	150
	พูดว่าไม่ชอบ	151
	โกรธ	153
	พูดว่าไม่ยุติธรรม	154

## Chapter

<b>10</b>	<b>พ้องอายุ่ง</b>	156
	พอบอกว่ามาช้า/งานอายุ่ง	156
	เสียงบ่นของแม่	157
	สัญญาในช่วงสุดสัปดาห์ของพอบ	158
	คำแก้ตัวของพอบ	160
	ปลอมโยนพอบที่เหนื่อยล้า	160

## Part

## 3

## เล่นกับแม่

## Chapter

<b>11</b>	<b>การเล่นทั่วไปที่ลูกๆ ชอบ</b>	166
	เมื่อขอให้เล่นด้วย	166
	เอาไว้เล่นทีหลัง	167
	สัญญาว่าจะเล่นด้วย	168
	เล่นจ๊ะเอ๋	170
	เล่นเสริมประสาทสัมผัส	171
	เล่นเป่าขลุ่ย	171
	เล่นซ่อนแอบ	173
	เล่นไล่จับ	175
	เล่นพอบแม่มลูก	176
	เล่นเป็นหมอกับคนไข้	177

## Chapter

<b>12</b>	<b>งานศิลปะ</b>	180
	วาดรูป	180
	ระบายสี	182
	ขั้วโม่งศิลปะ	184
	เล่นติดสติ๊กเกอร์	185
	พับกระดาษ	187
	การใช้กรรไกรและมีดตัดกระดาษ/การทากาว	189
	ปั้นดินน้ำมัน	190
	เล่นตัวต่อ	191

## Chapter

<b>13</b>	<b>กิจกรรมกลางแจ้ง</b>	194
	สนามเด็กเล่น	194
	เล่นทราย	196
	เล่นบอล	197
	เล่นเบสบอล	199
	ฟุตบอล	200
	กระโดดเชือก	202
	ขี่จักรยาน	203
	เล่นอินไลน์สเกต	204
	กายบริหาร	206

Chapter

<b>14</b>	<b>การเล่นอื่นๆ/การเล่นเกมคอมพิวเตอร์</b>	208
	ร้องเพลง	208
	ฟังซีดี	210
	ดูทีวี	211
	เล่นเกมคอมพิวเตอร์	212
	เล่นเกมมือถือ	214
	เล่นเกมบอร์ดเกม/การ์ดเกม/จิ๊กซอว์	215
	เล่นเป่าฟองสบู่	216
	เล่นเกมไซมอนบอก	217

Part

**4**

**การแสดงผลออกทางร่างกาย  
และจิตใจ**

Chapter

<b>15</b>	<b>อารมณ์และความรู้สึก</b>	222
	เมื่อดีใจ	222
	เมื่อคาดหวัง	223
	เมื่อเศร้าใจ	224
	เมื่อเสียใจ/ผิดหวัง	224
	เมื่อโกรธ/หงุดหงิด	226
	เมื่อตกใจ	227
	เมื่อกลัว	228
	เมื่อกลุ้มใจ/ท้อแท้	229
	เมื่อเหนื่อยล้า/เครียด	230

Chapter

<b>16</b>	<b>การบรรยายลักษณะนิสัย</b>	231
	นิสัยดี	231
	นิสัยไม่ดี	232
	นิสัยเก็บตัว	233
	นิสัยเปิดเผย/นิสัยใจกว้าง	234
	นิสัยใจเย็น/นิสัยใจร้อน	234
	นิสัยดื้อรั้น	235
	เมื่อไม่มีความตั้งใจ	236

Chapter

<b>17</b>	<b>สิ่งที่ชอบและสิ่งที่ไม่ชอบ</b>	239
	อาหารที่ชอบ/อาหารที่ไม่ชอบ	239
	เสื้อผ้าที่ชอบ/เสื้อผ้าที่ไม่ชอบ	240
	คนที่ชอบ/คนที่ไม่ชอบ	241
	สิ่งที่ไม่ชอบทำ	243

Chapter

<b>18</b>	<b>รูปร่างหน้าตาภายนอก</b>	245
	หน้าตาหล่อ/สวย	245
	หน้าตาธรรมดา	246
	รูปร่าง	246
	ลักษณะของใบหน้า	247
	ลักษณะพิเศษ	248
	ทรงผม	248
	ความสูง/การเติบโต	249
	น้ำหนักตัว/ควบคุมน้ำหนัก	251
	การกังวลกับรูปร่างหน้าตา	252

• ประวัตินักเรียน	256
-------------------	-----



## 50 ประโยคภาษาอังกฤษที่พ่อแม่ใช้พูดมากที่สุด

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 01 ได้เวลาตื่นแล้วจ้า!                 | Time to wake up!                      |
| 02 อรุณสวัสดิ์!                        | Good morning!                         |
| 03 หลับสบายไหมจ๊ะ                      | Did you sleep well?                   |
| 04 มากินข้าวเข้าได้แล้ว                | Come and eat your breakfast.          |
| 05 อย่าเลือกกินสิลูก                   | Don't be picky about your food.       |
| 06 ล้างหน้าแปรงฟันได้แล้ว              | Wash your face and brush your teeth.  |
| 07 พ่อจะไปแล้วนะ บอกลาพ่อสิจ๊ะ         | Daddy is leaving. Say goodbye.        |
| 08 ไปแต่งตัวกันเถอะ                    | Let's get dressed.                    |
| 09 วันนี้ลูกอยากใส่ชุดอะไรเอ่ย         | What do you want to wear today?       |
| 10 ให้แม่หวีผมให้นะจ๊ะ                 | Let me comb your hair.                |
| 11 ลูกทาโลชั่นบนหน้าหรือยัง            | Did you put some lotion on your face? |
| 12 เร็วเข้าลูก เดี๋ยวไปสายนะ           | Hurry up, Honey! You'll be late.      |
| 13 ลิฟต์มาแล้ว เข้าไปข้างในกันเถอะ     | The elevator is here. Let's get in.   |
| 14 กดชั้นหนึ่งที่ล่ะ                   | Please press button one.              |
| 15 ออกไปข้างนอกกันเถอะ                 | Let's get out.                        |
| 16 ขอให้เป็นวันที่ดีล่ะ                | Have a nice day.                      |
| 17 ระวังรถด้วยนะ                       | Watch out for the cars.               |
| 18 วันนี้ที่โรงเรียนเป็นอย่างไรบ้างลูก | How was school today?                 |
| 19 ลูกหิวหรือยัง                       | Are you hungry?                       |
| 20 ไปล้างมือสิ                         | Go wash your hands.                   |
| 21 มากินขนมกันเถอะ                     | Let's have a snack.                   |
| 22 ลูกอยากได้เพิ่มอีกไหม               | Do you want some more?                |
| 23 หมดเวลาพักแล้วจ๊ะ!                  | Recess is over!                       |
| 24 ได้เวลาเรียนแล้วจ๊ะ!                | It's time to study!                   |

25	นั่งดีๆ	Sit properly.
26	ลูกมีการบ้านหรือเปล่า	Do you have any homework?
27	ลูกทำการบ้านเสร็จหรือยัง	Did you finish your homework?
28	ลูกทำข้อสอบได้ไหม	Did you do well on your test?
29	ลูกได้คะแนนสอบเท่าไร	What score did you get on the test?
30	เก่งมากจ้ะ!	Good job!
31	ถอยออกมาจากทีวีจ้ะ	Move back from the TV.
32	ปิดทีวีเดี๋ยวนี้เลย	Turn off the TV now.
33	ใครเป็นคนทำห้องรก	Who made such a mess?
34	เอาของเล่นของลูกไปเก็บ	Put your toys away.
35	ลูกไม่สบายหรือเปล่า	Are you sick?
36	อยากไปฉี่/อึหรือเปล่า	Do you want to pee/poop?
37	อยากขี่หลังแม่ไหมจ้ะ	Do you want a piggy-back ride?
38	อยากให้แม่กอดไหม	Do you want me to hold you?
39	หอมแม่หน่อยนะ	Give me a kiss!
40	อย่าทะเลาะกับน้องชาย/น้องสาวสิลูก	Don't fight with your little brother/sister.
41	อย่าตีน้องชาย/น้องสาวสิลูก	Don't hit your brother/sister.
42	อย่ากวนพี่สาว/น้องสาวสิลูก	Don't bother your sister.
43	เล่นกับเพื่อนๆ ดีๆ นะจ้ะ	Play nicely with your friends.
44	หยุดอแงได้แล้ว	Stop whining.
45	อย่าเถียงแม่นะ!	Don't talk back!
46	แม่ขอโทษ เราตักันนะ	I'm sorry. Let's make up.
47	แม่อ่านนิทานให้ฟังนะจ้ะ	Let me read you a story.
48	ได้เวลาเข้านอนแล้วจ้ะ	It's time to go to bed.
49	ราตรีสวัสดิ์ หลับฝันดีนะ!	Good night! Sweet dreams!
50	อย่าลืมว่าแม่รักลูกนะ	Don't forget that I love you.



## 50 ประโยคภาษาอังกฤษที่ลูกใช้พูดมากที่สุด

- |  |   |
|--|---|
| 01 พ่อขา แม่ขา อรุณสวัสดิ์ค่ะ!           | Good morning, Mom and Dad!                  |
| 02 หนูตื่นแล้วค่ะ                        | I'm awake.                                  |
| 03 ขอให้เป็นวันที่ดีนะคะพ่อ              | Have a nice day, Dad!                       |
| 04 หนูอยากใส่เสื้อตัวนี้                 | I want to wear this shirt.                  |
| 05 หนูทำได้ค่ะ                           | I can do it by myself.                      |
| 06 แม่ขา หนูโตแล้วนะ                     | Mom, I'm all grown up now.                  |
| 07 แม่คะ หนูดูดีไหม                      | Do I look good, Mom?                        |
| 08 ช่วยมัดผมให้หนูหน่อยได้ไหมคะ          | Tie my hair, please.                        |
| 09 สวัสดิ์ค่ะ! หนูไปก่อนนะคะ             | Goodbye! I'm leaving.                       |
| 10 หนูกลับมาแล้วค่ะ แม่                  | I'm home, Mom.                              |
| 11 แม่ขา หยิบกรรไกรให้หนูหน่อยได้ไหมคะ   | Can you please get me the scissors, Mom?    |
| 12 แม่คะ ดูนี่สิ                         | Look at this, Mom.                          |
| 13 แม่คะ หนูเบื่อ                        | Mom, I'm bored.                             |
| 14 แม่ขา! เล่นกับหนูหน่อย                | Play with me, Mom!                          |
| 15 วาดรูปรถให้หนูทีค่ะ                   | Please draw me a car.                       |
| 16 หนูดูทีวีได้ไหมคะ                     | Can I watch the TV?                         |
| 17 เปิดการ์ตูนให้หนูหน่อยได้ไหมคะ        | Please turn on a cartoon.                   |
| 18 หลังจบรายการนี้นะคะ                   | After this show, please.                    |
| 19 ขอเล่นเกมคอมพิวเตอร์แป็บหนึ่งได้ไหมคะ | Can I play computer games for a little bit? |
| 20 หนูไปเล่นข้างนอกได้ไหมคะ              | Can I go play outside?                      |
| 21 หนูไปเล่นบ้านจيناได้ไหมคะ             | Can I go play at Jina's house?              |
| 22 หนูอยากลองทำดูค่ะแม่                  | I want to try it, Mommy!                    |
| 23 มินจี้ตีหนู                           | Minji hit me.                               |
| 24 มันไม่ใช่ความผิดของหนู                | It was not my fault.                        |

25	เขาเริ่มก่อนนะคะ	He started it.
26	อย่าโกรธนะคะ	Don't get angry.
27	หนูขอโทษค่ะ มันจะไม่เกิดขึ้นอีกค่ะ	I'm sorry. It won't happen again.
28	หนูโกรธมากจริงๆ	I'm really angry.
29	หนูไม่ได้เถียงนะคะ	I'm not talking back.
30	หนูดีใจที่แม่ชมหนู	I'm glad you praised me.
31	แม่หยิบนมให้หน่อยได้ไหมคะ	Can you get me some milk, please?
32	หนูขอเพิ่มอีกได้ไหมคะ	Can I have some more, please?
33	หนูขอกินไอศกรีมหน่อยได้ไหมคะ	Can I have some ice cream, please?
34	หนูเกลียดเห็ด	I hate mushrooms.
35	หนูไม่อยากกินข้าวเลย	I don't feel like eating.
36	หนูอยากไปฉี่	I need to pee.
37	หนูอยากไปอึ	I need to poop.
38	เสร็จแล้วค่ะแม่	I'm done, Mom.
39	หนูเหนื่อย	I'm tired.
40	หนูง่วง	I'm sleepy.
41	หนูหิว	I'm hungry.
42	ขาหนูเจ็บ	My legs hurt.
43	กอดหนู (แน่นๆ) หน่อยนะคะ	Hold me (tight)./Give me a (big) hug, please.
44	หนูขอขี่หลังหน่อย	Give me a piggy-back ride.
45	หนูขอพักก่อนได้ไหมคะ	Can I take a break?
46	รอหนูด้วยค่ะแม่	Wait for me, Mom.
47	พ่อกว่า เมื่อไรจะกลับมาคะ	Dad, when are you coming back?
48	แม่ขา อ่านนิทานให้หนูฟังหน่อยได้ไหมคะ	Can you read me a story, Mom?
49	แม่รักใครมากกว่ากันคะ หนูหรือแจอู	Who do you love more, me or Jaewoo?
50	หนูรักแม่ที่สุดในโลกเลย	I love you the most in the world.





Part


1


## บทสนทนาในหนึ่งวันของครอบครัวเรา

- Chapter 01 ตอนเช้าแสนวุ่นวาย
- Chapter 02 การทำงานบ้าน
- Chapter 03 ยินดีต้อนรับกลับบ้าน
- Chapter 04 ตั้งแต่ช่วงเย็นจนถึงค่ำ





ตื่นนอน 

-  ได้เวลาตื่นแล้วจ้า! Time to wake up! ⇨ (It's) time to = ได้เวลา...
- ตื่นได้แล้ว เจ้าคนขี้เซา Wake up, you sleepyhead!  
• wake up = ตื่น, ตื่นนอน • sleepyhead = คนขี้เซา
- ตื่นเถอะจ๊ะ! Rise and shine!
- ลุกขึ้นเถอะจ๊ะ! ได้เวลาไปโรงเรียนแล้ว Get up, please! Time to go to school.  
• get up = ลุกขึ้น  
⇨ โรงเรียนอนุบาลก็ใช้ school ได้เหมือนกัน
- ยังฝันอยู่หรือจ๊ะ Still dreaming? ⇨ ละ Are you ที่อยู่หน้าประโยคเอาไว้

ถ้ายังไม่ยอมตื่น แม่จะจิกจี้นะ

I'll tickle you if you don't wake up.

• tickle = จิกจี้

ลูกควรรีบนอนจะได้ตื่นแต่เช้า

You should go to bed early to get up early.

อยากนอนต่อหรือจ๊ะ

Want to sleep some more?

⇒ ละ Do you ที่อยู่หน้าประโยคเอาไว้



ผมขอนอนต่ออีกนิดได้ไหมครับ

Can I sleep some more?

ผมเหนื่อยจนลุกไม่ไหวครับ

I'm so tired that I can't get up.

• so + คำคุณศัพท์ + that + ประธาน + กริยา = ...มาก จนกระทั่ง...

แม่ครับ ผมลืมตาไม่ขึ้นเลย

Mom, I can't keep my eyes open!



ให้อีกแค่ 5 นาทีนะ

Just five more minutes.

แม่จะนับถึง 3 นะ ลูกเถอะน่า!

I'll count to three. Come on!

เร็วเข้า ไม่อย่างนั้นลูกจะสายนะ

Hurry up, or you will be late.

• ประโยคคำสั่ง, + or + ประธาน + will + กริยา = ...ซะ ไม่อย่างนั้นจะ...



หนูตื่นแล้วค่ะ

I'm awake.

แม่ไม่ต้องปลุกหนูก็ได้ หนูตื่นแล้วค่ะ

You don't have to wake me up.

I'm already up. • don't have to = ไม่ต้อง...



ว้าว! ลูกตื่นเองเลยหรือจ๊ะ

Wow! Did you get up by yourself?

• by oneself = เอง, ด้วยตัวเอง

ลูกไม่ได้ยินเสียงนาฬิกาปลุกหรือ

Did you not hear the alarm?

• alarm = เสียงกริ่งของนาฬิกาปลุก, สัญญาณเตือนภัย

อย่าม่อยหลับสิลูก นั่งดีๆ จ๊ะ

Don't doze off. Sit right up.

• doze off = ม่อยหลับ

มาดูกันซิว่าใครตื่นเป็นคนแรก

Let's see who gets up first.

ลูกยังนอนนิ่งอยู่เลยนะ

You're still sound asleep.

• sound asleep = หลับลึก

ยืดเส้นยืดสายดูสิจ๊ะ

Stretch your body.

• stretch = ยืด, เหยียด

แม่จะไม่ปลุกลูกอีกแล้วนะ

I'm not going to wake you up anymore.



## ทักทายยามเช้า



พ่อขา แม่ขา อรุณสวัสดิ์ค่ะ

Good morning, Mom and Dad!



หลับสบายไหมจ๊ะ

Did you sleep well?

ว่าไงจ๊ะ! เมื่อคืนหลับสบายไหม

Hey! Did you get a good night's sleep?

เมื่อคืนหลับสนิทไหมจ๊ะ คนดีของแม่

Did you sleep tight, my sweetie?

• sleep tight = หลับสนิท • sweetie = ที่รัก, คนดี

ลูกตื่นสายนะ

You slept in. • sleep in = ตื่นสาย

เมื่อคืนหนาวไหมลูก

Was it chilly last night? • chilly = หนาว

ตื่นแล้วหรือจ๊ะ ทำไมตื่นเช้าจัง

You're already awake? Why so early?

ว้าว! เพิ่งเคยเห็นลูกตื่นเช้านะเนี่ย

Whoa! I've never seen this before!



หนูเพิ่งจะลืมตาเมื่อกี้เองค่ะ

My eyes just opened.



ลูกดูอารมณ์ดีนะจ๊ะ

Seems like you're in a good mood.

⇒ ละประธาน It ที่อยู่หน้าประโยคเอาไว้

• be in a good mood = อารมณ์ดี

หลับสบายก็เลยอารมณ์ดีสินะจ๊ะ

You look happy after a good night's sleep.

ทำไมเช้านี้ลูกดูอารมณ์เสียจัง

Why do you look grumpy this morning?

• grumpy = อารมณ์บูด, อารมณ์เสีย



ผมยังง่วงอยู่เลยครับ

I'm still sleepy.



ลูกควรจะทำสวัสดีเป็นอย่างแรกของวันนะจ๊ะ

You should say hello first thing in the morning. • say hello = กล่าวสวัสดี • first thing in the morning = สิ่งแรกในตอนเช้า

ลูกควรจะพูดว่า “อรุณสวัสดิ์” นะจ๊ะ

You should say, “Good morning!”

มาจ๊ีบแล้วบอก “อรุณสวัสดิ์” กันเถอะจ๊ะ

Let's kiss and say, “Good morning!”

เมื่อคืนหลับฝันดีหรือเปล่า

Did you have sweet dreams?



แม่ครับ อยากฟังความฝันของผมไหมครับ

Mom, want to hear about my dreams?

⇒ ละคำว่า Do you เอาไว้



ลูกช่วยไปปลุกน้องได้ไหมจ๊ะ

Can you wake up your brother?



## ล้างหน้า



ตื่นไปล้างหน้าได้แล้วจ๊ะ

Get up to wash your face.

⇒ หรือจะพูดว่า "Get up and ..." ก็ได้

ล้างหน้าแปรงฟันเสียนะ

Wash your face and brush your teeth.

ล้างคอด้วยนะจ๊ะ

Wash your neck, too.

ใครจะล้างก่อนเอ่ย

Who wants to wash up first?

อยากให้แม่ช่วยไหม

Want Mom to help you?

⇒ ละ Do you ที่อยู่หน้าประโยคเอาไว้



แม่ขา ช่วยหนูหน่อยได้ไหมคะ

Can you help me, Mom?

ถ้าหนูทำเองเดี่ยวเสื้อผ้าจะเปียกหมดนะคะ

If I do it by myself, I will get my clothes wet.

• by oneself = เอง, โดยลำพัง • get ... wet = ...เปียก

หนูไม่อยากล้างหน้า!

I don't want to clean my face!

หนูจะล้างหน้าเองหลังกินข้าวเสร็จนะคะ

I'll wash myself after I eat.



เสร็จหรือยังลูก

Are you done? • be done = เสร็จ, เรียบร้อย



หนูกำลังล้างอยู่ค่ะแม่

I'm working on it, mommy.



ใช้ผ้าขนหนูสะอาดนะจ๊ะ

Get a clean towel.



แม่ขา ไม่เห็นมีผ้าขนหนูเลยคะ

Mom, there's no towel.

แม่คะ ช่วยหยิบผ้าขนหนูให้หน่อยได้ไหมคะ

Mom, can you get me a towel?

• get me a A = เอา A ให้หน่อย



พอล้างหน้าแล้ว ลูกดูน่ารักเชียวนะ

You look pretty after cleaning.

ระวังพื้นลื่นนะลูก

Watch out for the slippery floor.

• watch out = ระวัง • slippery = ลื่น

## แปรงฟัน



ลูกควรแปรงฟันวันละ 3 ครั้งนะคะ

You should brush your teeth three times a day. • three times a day = วันละ 3 ครั้ง

แปรงฟันให้ถูกต้องนะ

Brush your teeth properly.

• properly = อย่างถูกต้อง, อย่างเหมาะสม

แปรงขึ้นแปรงลงนะคะ

Brush up and down. • up and down = ขึ้นและลง

อย่าลืมแปรงด้านในด้วยล่ะ

Don't forget to brush deep inside.

• deep inside = ลึกเข้าไป

ทำความสะอาดฟันและเหงือกให้ดีๆ  
เลยนะ

Clean your teeth and gums thoroughly.

• gum = เหงือก • thoroughly = อย่างละเอียด

อย่าลืมแปรงลิ้นด้วยนะคะ

Don't forget to brush your tongue.

• tongue = ลิ้น

กลั้วคอแล้วบ้วนนะคะ

Gargle and spit. • gargle = กลั้วปาก, กลั้วคอ • spit = บ้วน

บีบยาสีฟันบนแปรงแค่นิดเดียวนะ

Put only a little toothpaste on your toothbrush.

• toothpaste = ยาสีฟัน • toothbrush = แปรงสีฟัน



แม่ครับ ช่วยบีบยาสีฟันให้ผมหน่อย

Mom, please squeeze the toothpaste for me.

• squeeze = บีบ

ยาสีฟันหมดแล้ว

We're out of toothpaste. • be out of = หมด



แปรงฟัน 3 นาทีนะคะ

Brush for three minutes.



3 นาทีหรือยังครับ

Has it been three minutes yet?



อย่าเปิดน้ำทิ้งไว้สิลูก

Don't leave the water running.

• leave + A + กริยา-ing = ปล่อยให้ A ...



ผมเกลียดการแปรงฟัน

I hate brushing my teeth.

• hate + กริยา-ing = เกลียดการ...

แปรงฟันให้ผมหน่อยสิครับแม่

Brush my teeth for me, Mom.



ต้องแปรงฟันให้สะอาด ไมอย่างนั้นฟันจะดำ

Brush your teeth well or they will turn black.

ถ้าไม่ดูแลฟันให้ดี ฟันจะผุนะ

If you don't take care of your teeth, you'll get cavities. • cavity = รุ, โพรง

ถ้าไม่แปรงฟันให้ดี จะมีกลิ่นปากนะจ๊ะ

If you don't brush well, you'll have bad breath.

• have bad breath = มีกลิ่นปาก

อย่าแปรงฟันผิดวิธีนะลูก

Don't brush your teeth the wrong way.

## มือเช้า



ได้เวลาอาหารเช้าแล้วจ๊ะ

It's time for breakfast.

มากินข้าวเช้าได้แล้ว

Come and eat your breakfast.

มานั่งที่โต๊ะสิจ๊ะ

Sit at the table.



พ่อขา มากินข้าวกันคะ

Dad, come and eat with us.



ช่วยเรียกน้องให้ด้วยได้ไหมจ๊ะ

Can you call your brother, too?

ใครจะช่วยแม่จัดโต๊ะกินข้าวบ้าง

Who wants to help me set the table?

• help + A + กริยา = ช่วย A ทำ... • set the table = จัดโต๊ะอาหาร

ช่วยวางช้อนบนโต๊ะให้หน่อยได้ไหมจ๊ะ

Can you put the spoons on the table?

มาสวดขอบคุณก่อนกินข้าวกันเถอะจ๊ะ

Let's say grace before we eat.

• say grace = สวดขอบคุณก่อนมืออาหาร

กินข้าวเช้ากันเถอะ

Let's have breakfast.

เป็นอย่างไรบ้างจ๊ะ อร่อยไหม

How is it? Isn't it good?

ลูกไม่ชอบเธอ

Don't you like it? ⇨ ใช้บ่อยกว่า taste bad (รสชาติไม่อร่อย)

หนูไม่อยากกินข้าวเธอ

Don't you feel like eating?

• feel like + กริยา-ing = อยาก...

ทำไมหนูไม่กินข้าวล่ะ

Why aren't you eating?



หนูไม่ค่อยอยากกินคะ

I don't feel like eating much.

ตอนเช้าๆ หนูกินไม่ค่อยลงคะ

I can't eat in the morning.



ข้าวเช้าจะทำให้หนูแข็งแรงนะจ๊ะ

Eating breakfast makes you strong.

กินอีกแค่คำเดียวนะ

Just take one more bite. • bite = หนึ่งคำ (อาหาร)



ลองชิมดูสิจ๊ะว่าอร่อยไหม

จะสายแล้วนะลูก รีบกินเถอะ

มาดื่มน้ำกันเถอะ

อย่าทำนมหกนะลูก



หนูหยิบจานใบนั้นไม่ถึงค่ะ

ข้าวมันเยอะเกินไปค่ะ



เดี๋ยวแม่ป้อนนะ



มันร้อนเกินไปค่ะ



เป่าอาหารให้เย็นสิจ๊ะ

กินเสร็จหรือยังลูก

หยุดกินได้แล้วจ๊ะ



หนูกินต่อไม่ไหวแล้วค่ะ

หนูอิ่มแล้ว

หนูกินเหลือได้ไหมคะ

ถ้าหนูกินไม่หมดจะเป็นอะไรไหมคะ

หนูกินเกือบหมดแล้วค่ะ



น่าอร่อยจังเลย ขอขอบคุณครับ

ขอบคุณสำหรับอาหารแสนอร่อยครับ

อาหารยอดเยี่ยมมากเลย ขอขอบคุณนะครับ

Just try and see if it's good. •see if = ดูว่า...

You'll be late. Hurry up and eat.

Let's drink some water.

Don't spill the milk. •spill = ทำล้น, ทำหก

I can't reach that dish. •reach = เอื้อมถึง

There is too much rice.

I'll feed you. •feed = ป้อน

It's too hot.

Blow on your food to cool it off.

•cool off = ทำให้เย็น

Are you finished?

Stop eating now.

I can't eat anymore.

I'm full. •full = อิ่ม

Can't I leave some?

Is it okay if I don't finish it all?

I'm almost done eating.

Looks good. Thank you!

Thank you for the nice meal. •meal = มื้อ, อาหาร

The food was fabulous. Thanks.

•fabulous = ดีเลิศ, ยอดเยี่ยม



## มารยาทในการรับประทานอาหาร



อย่าเลือกกินสิลูก

Don't be picky with your food. •picky = จุกจิก, จู้จี้